

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки! Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

10 березня 2013 – Неділя м'ясопусна, про Страшний суд – Глас 7
March 10, 2013 – Meat-Fare Sunday, of the Last Judgment – Tone 7

9:30AM **За Парафіян та жертводавців** **For Parishioners & Benefactors**
6:00PM *Панахида за † Дениса Беднарського (H.V. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Denys Bednarsky*

Понеділок, 11 березня **Monday, March 11, 2013**
10:00AM *Похорон † Дениса Беднарського* *Funeral Liturgy for † Denys Bednarsky*

Вівторок, 12 березня **Tuesday, March 12, 2013**
8:00AM † Мирослава Телюк (ж. Син) † Myroslawa Teliuk (from Son)
7:00PM *Панахида за † Ірину Лесів (H.V. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Irena Lesiw*

Середа, 13 березня **Wednesday, March 13, 2013**
10:00AM *Похорон † Ірини Лесів* *Funeral Liturgy for † Irena Lesiw*

Четвер, 14 березня **Thursday, March 14, 2013**
8:00AM † Теодозія Петричка (ж. Анастасія Петричка) † Theodosia Petryczka (Anastasia Petryczka)

П'ятниця, 15 березня **Friday, March 15, 2013**
8:00AM За здоров'я Петра Андрики (ж. род. Фурда) Health of Peter Andryka (Furda Family)

Субота, 16 березня **Saturday, March 16, 2013**
8:30AM † Анастасія Слобода (ж. Лідія Баб'юк) † Anastazia Sloboda (Lidia Babiuk)

Неділя, 17 березня – Неділя Сиропусна, Прощення **Sunday, March 17 – Cheese-Fare Sunday**
9:30AM **За Парафіян та жертводавців** **For Parishioners & Benefactors**
Чин взаємного Всепрощення **Forgiveness Service**

Ще молимо Господа Бога нашого за благодать і співдіяння Святого Духа при виборі Вселенського Архисерея, Папи Римського, щоб він був добрим пастирем для Церкви Христової і слугою для слуг Божих.

We also pray to the Lord, our God for the grace and dwelling of the Holy Spirit during the election of the Universal Pontiff, Pope of Rome, that he may be a good shepherd for the Church of Christ and the servant of the servants of God.

Апостол – 1 Кор. 8,8 – 9,2
Євангеліє – Мм. 25, 31-46

Epistle – 1 Cor. 8:8-9:2
Gospel – Matt 25:31-46

Тропар: Розрушив Ти хрестом твоїм смерть, * отворив Ти розбійникові рай, * мироносицям плач переминив еси, * і апостолам проповідати повелів еси, * що воскрес Ти, Христе Боже, * даючи світові велику милість.

Кондак Тріюді, глас 1: Коли прийдеш, Боже, на землю зо славою* і затріпоче все, а ріка вогненна потече перед судищем,* і книги розгортаються і таємне з'являється,* тоді ізбав мене від вогню негасимого* і сподоби мене праворуч тебе стати, Судде найправедніший.

Прокімен, глас 3: Великий Господь наш, і велика сила його, і розумові його немає міри.
Стих: Хваліте Господа, бо благий псалом, Богові нашому нехай солодке буде хваління.

Алилуя, глас 8: Прийдіте возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителєві нашому.
Стих: Йдім перед лицем його з ісповіданням, і псалмами воскликнім йому.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його на висотах. Радуйтеся, праведні в Господі, правим належить похвала. Алилуя, *трічі.*

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на Академію в пошану Тараса Шевченка. Відразу після концерту – парафіяльний обід «Запусти». Всі запрошені!

Курс Релігійної Освіти для дорослих: в *англійській* мові – в середу, 13 березня о 6-й год. вечора, а в *українській* мові – у суботу, 16 березня о 1-й год. Нові «студенти» завжди запрошені до участі!

В НАСТУПНУ НЕДІЛЮ, 17 березня – 62-і Річні Загальні Збори Кредитівки в Нью Йорку о год. 2-й по пол. (місця на автобус замовляти в п. Зіні в Кредитівці). Просять принести зі собою членську книжечку.

Початок Великого Посту – понеділок, 18 березня (строгий піст від м'ясних і молочних страв).

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних – будуть відправлені кожної суботи о 9-й год. під час Великого Посту, починаючи із суботи 30 березня. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба виповнити конверту і передати Отцю Пароху до дня 18 березня.

КАЛЕНДАРЕЦЬ:

п'ятниця-субота-неділя, 22-23-24 березня – Великопосна Місія і РекOLEKції – провадитиме о. Мар'ян Процик

субота, 30 березня – Продаж ковбас та інших Великодніх продуктів (міні-базар)

вівторок, 2 квітня – наступне засідання Пасторальної Ради – запрошуються всі парафіяни приєднатися до праці Ради або брати участь в засіданнях

неділя, 7 квітня – Річні Парафіяльні Збори

субота, 27 квітня – Великодний Базар

неділя, 28 квітня – Квітна Неділя

неділя, 5 травня – Пасха – Великдень

Financial Recap – March 3, 2013

Parishioners	\$1,014.00
Guests	94.00
Poor	5.00
Candles	60.00
Dues	550.00
Fuel	85.00
Coffee	88.00
Initial Offering	12.00
Andrew's Pence	10.00
Holy Mission	35.00
Varenyky	36.00
Aid to Church East Europe	10.00
Religious books	35.00

Total Contributions: \$2,034.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us after Liturgy for a Concert honoring Taras Shevchenko. Immediately following will be our Parish Pre-Lenten Luncheon "Zapusty". All are invited!!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is being offered this week for God's blessings on Taras & Havrylko (from Parents).

RELIGIOUS EDUCATION FOR ADULTS: Wednesday, March 13 at 6PM in *English* and Saturday, March 16 at 1PM in *Ukrainian*.

NEXT SUNDAY, March 17: 62nd Annual Membership Meeting of Self Reliance NY Federal Credit Union in New York City at 2PM (Pani Zinia at our branch (626-2938) is taking reservations for the free bus trip on first-come, first-served basis).

GREAT FAST (LENT) begins Monday, March 18. It is a strict fasting day (*no meat or dairy products*).

SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICES for the faithfully departed will be held at 9AM every Saturday during the Great Fast, beginning on March 30. In this service Father reads aloud in Church the names of the deceased. If you would like your deceased family members included and commemorated during these services, please submit your completed envelope to Fr. Ivan by March 18.

LOOKING AHEAD:

Friday-Saturday-Sunday, March 22-23-24 – Lenten Mission to be conducted by V. Rev. Marijan Procyk (from Buffalo)

Thursday, March 28 – Pysanka workshop at ArtsWAVE Center, 12 Market Street in Ellenville, 1:00-4:00pm. More information: www.artswave.org or 845-443-5319.

Saturday, March 30 – Sale of kovbasa and other foods (mini-bazaar)

Tuesday, April 2 – Pastoral Council meeting at 6PM – All are invited to join and/or attend the Pastoral Council meetings at our parish!

Sunday, April 7 – Annual Parish Meeting

Saturday, April 27 – Traditional Easter Bazaar

Sunday, May 5 – Pascha – Easter – Resurrection of Our Lord

